EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 4.1.2011
COM(2010) 784 galīgā redakcija

2010/0387 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kas atrodas dažādās dalībvalstīs

(Pārstrādāta redakcija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

2. Komisija 1987. gada 1. aprīlī nolēma[1] sniegt rīkojumus saviem darbiniekiem, ka visiem aktiem jābūt kodificētiem ne vēlāk kā pēc desmit grozījumiem, uzsverot, ka šī ir minimālā prasība un ka struktūrām jācenšas kodificēt pat īsākos laika posmos tekstus par kuriem tās ir atbildīgas, lai nodrošinātu, ka noteikumi ir skaidri un viegli saprotami.

2. Komisija uzsāka Padomes 1990. gada 23. jūlija Direktīvas 90/435/EEK par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kas atrodas dažādās dalībvalstīs[2] kodifikāciju un attiecīgs priekšlikums tika iesniegts likumdevējam.[3] Jaunajai direktīvai bija jāpārņem dažādie tajā ietvertie tiesību akti[4].

3. Likumdošanas procedūras gaitā Eiropas Parlaments un Padome izteica viedokli, ka Direktīvas 90/435EEK 4. panta 3. punkta otrās daļas formulējums, kā tas tika iekļauts kodificētā priekšlikuma 4. panta 5. punktā, varētu tikt uzskatīts par tādu, kas nosaka otru juridisko pamatu. Ņemot vērā Tiesas 2008. gada 6. maija spriedumu lietā C-133/06 un lai izvairītos no jebkādām šaubām, kā arī tiesiskās noteiktības labad, abas minētās iestādes lūdza, lai kodificētā priekšlikuma minētais noteikums tiktu pārstrādāts. Tā kā šāda pārstrādāšana nozīmētu izdarīt grozījumus pēc būtības, un tādēļ būtu vairāk nekā vienkārša kodifikācija, tika uzskatīts par nepieciešamu piemērot 1994. gada 20. decembra Iestāžu nolīguma – Paātrināta darba metode tiesību aktu oficiālai kodifikācijai – 8. punktu[5], ņemot vērā Kopīgo deklarāciju par minēto punktu[6].

4. Grozījumi, kas jāveic kodificētā priekšlikuma 4. panta 5. punktā attiecas uz tādu vārdu iekļaušanu, kas precizētu, ka tiesību normā minētos noteikumus pieņem Padome, rīkojoties saskaņā ar Līgumā noteikto kārtību.

5. Tādēļ attiecīgi Direktīvas 90/435/EEK kodificēto redakciju būtu jāpārveido pārstrādātā redakcijā, lai iekļautu nepieciešamo grozījumu.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Izstrādāts atbilstīgi Komisijas Paziņojumam Eiropas Parlamentam un Padomei – *Acquis communautaire* kodifikācija, COM(2001) 645 galīgā redakcija.

3 COM(2008) 691 galīgā redakcija.

4 Skatīt šī priekšlikuma II pielikuma A daļu.

5 *"Ja likumdošanas procesa laikā tiek konstatēts, ka ir nepieciešams veikt vairāk nekā vienkāršu kodifikāciju un izdarīt grozījumus pēc būtības, tad attiecīgā gadījumā Komisija ir atbildīga par jebkādu priekšlikumu iesniegšanu."*

6 "*Eiropas Parlaments, Padome un Komisija piebilst, ka gadījumos, ja ir nepieciešams veikt vairāk nekā vienkāršu kodifikāciju un izdarīt grozījumus pēc būtības, Komisijai būs iespējams izvēlēties, izvērtējot katru gadījumu, vai nu tās priekšlikuma vietā sagatavot pārstrādātu redakciju vai arī iesniegt atsevišķu grozījumu priekšlikumu, saglabājot tās kodifikācijas priekšlikumu, un, kad grozījums pēc būtības ir pieņemts, iekļaut to kodifikācijas priekšlikumā."*

↓ 90/435/EEK (pielāgots)

2010/0387 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kas atrodas dažādās dalībvalstīs

(Pārstrādāta redakcija)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā ⌦ 115. ⌫ pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu[7],

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu[8],

saskaņā ar īpašo likumdošanas procedūru,

tā kā:

⇩ jauns

(1) Padomes 1990. gada 23. jūlija Direktīva 90/435/EEK par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kas atrodas dažādās dalībvalstīs[9] ir vairākas reizes būtiski grozīta[10]. Ņemot vērā jaunos grozījumus, skaidrības dēļ minētā regula būtu jāpārstrādā.

↓ 2003/123/EK 2. apsvērums

(2) Šīs direktīvas nolūks ir dividendes un pārējo peļņas sadali, ko meitasuzņēmumi maksā saviem mātesuzņēmumiem, atbrīvot no nodokļu ieturēšanas un novērst nodokļu dubulto uzlikšanu šādiem ienākumiem mātesuzņēmuma līmenī.

[7] OV C […], […], […] lpp.
[8] OV C […], […], […] lpp.
[9] OV L 225, 20.8.1990., 6. lpp.
[10] Skatīt II pielikuma A daļu.

↓ 90/435/EEK 1. apsvērums (pielāgots)

(3) Dažādu dalībvalstu sabiedrību grupēšanās var būt vajadzīga, lai ⌦ Savienībā ⌫ radītu nosacījumus, kas ir analogi atsevišķas valsts iekšējā tirgus nosacījumiem, un tādējādi nodrošinātu ⌦ šāda iekšējā ⌫ tirgus efektīvu funkcionēšanu. Ierobežojumiem, grūtībām vai traucējumiem, ko cita starpā rada dalībvalstu nodokļu noteikumi, nevajadzētu attiekties uz šādām operācijām. Šā iemesla dēļ attiecībā uz dažādu valstu sabiedrību grupēšanos ir ⌦ jāparedz ⌫ nodokļu noteikumi, kas no konkurences viedokļa ir neitrāli, lai uzņēmumi varētu piemēroties ⌦ iekšējā ⌫ tirgus prasībām, celt ražīgumu un uzlabot starptautisku konkurētspēju.

↓ 90/435/EEK 2. apsvērums

(4) Šāda grupēšanās var izraisīt mātesuzņēmumu un meitasuzņēmumu grupu veidošanos.

↓ 90/435/EEK 3. apsvērums (pielāgots)

(5) ⌦ Pirms Direktīvas 90/435/EEK stāšanās spēkā, ⌫ nodokļu noteikumi, kas ⌦ regulēja ⌫ attiecības starp dažādu dalībvalstu mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, dažādās dalībvalstīs ievērojami ⌦ atšķīrās ⌫ un parasti ⌦ bija ⌫ neizdevīgāki nekā tie noteikumi, ko piemēro vienas un tās pašas dalībvalsts mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem. Šā iemesla dēļ dažādu dalībvalstu sabiedrību sadarbība ⌦ bija ⌫ nelabvēlīgākā stāvoklī salīdzinājumā ar vienas dalībvalsts sabiedrību sadarbību. ⌦ Minētajam ⌫ trūkumam ⌦ bija ⌫ jādara gals, ieviešot kopēju sistēmu, kas atvieglinātu sabiedrību grupēšanos ⌦ Savienībā ⌫.

↓ 90/435/EEK 4. apsvērums

(6) Gadījumā, ja mātesuzņēmums saņem sadalītu peļņu, jo tas ir asociēts ar meitasuzņēmumu, mātesuzņēmuma valstij vai nu jāatturas uzlikt nodokļus šai peļņai, vai arī jāuzliek nodokļi šādai peļņai, ļaujot mātesuzņēmumam no maksājamā nodokļa summas atskaitīt to uzņēmuma ienākumu nodokļa daļu, ko samaksājis meitasuzņēmums, uz ko attiecas šī peļņa.

↓ 90/435/EEK 5. apsvērums

(7) Turklāt, lai nodrošinātu fiskālu neitralitāti, peļņai, ko meitasuzņēmums sadala mātesuzņēmumam, jāpiešķir atbrīvojums no tiešā peļņas nodokļa.

↓ 2003/123/EK 8. apsvērums

(8) Ar peļņas sadales maksājumiem mātesuzņēmuma pastāvīgajam uzņēmumam un ar minēto maksājumu saņemšanu mātesuzņēmuma pastāvīgajā uzņēmumā ir jārīkojas tāpat kā rīkojas starp meitasuzņēmumu un mātesuzņēmumu. Tam jāiekļauj stāvoklis, ja mātesuzņēmums un tā meitasuzņēmums atrodas vienā dalībvalstī un pastāvīgais uzņēmums ir citā dalībvalstī. No otras puses, ja pastāvīgais uzņēmums un

meitasuzņēmums atrodas vienā dalībvalstī, var, neskarot Līguma principu piemērošanu, rīkoties, pamatojoties un attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem.

↓ 2003/123/EK 9. apsvērums

(9) Attiecībā uz rīcību ar pastāvīgajiem uzņēmumiem dalībvalstīm var būt jāparedz nosacījumi un juridiskie instrumenti, lai aizsargātu valsts nodokļu ieņēmumus un novērstu valsts tiesību aktu apiešanu saskaņā ar Līguma principiem un ņemot vērā starptautiski pieņemtos nodokļu noteikumus.

↓ 2003/123/EK 10. apsvērums

(10) Ja korporatīvās grupas ir organizētas sabiedrību ķēdēs un peļņu mātesuzņēmumam izdala caur meitasuzņēmumu ķēdi, dubultā nodokļu uzlikšana ir jānovērš ar atbrīvojumu vai nodokļu kredītu. Nodokļu kredīta gadījumā mātesuzņēmumam ir jāvar atskaitīt visus nodokļus, ko samaksājuši ķēdes meitasuzņēmumi, ar nosacījumu, ka ir izpildītas šajā direktīvā izklāstītās prasības.

⇩ jauns

(11) Ņemot vērā Tiesas 2008. gada 6. maija spriedumu lietā C-133/06[11] tiek uzskatīts par nepieciešamu pārstrādāt Direktīvas 90/435EEK 4. panta 3. punkta otrās daļas tekstu, lai precizētu, ka tajā minētos noteikumus pieņem Padome, rīkojoties saskaņā ar Līgumā noteikto kārtību.

↓

(12) Šai direktīvai nebūtu jāskar dalībvalstu pienākumi attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto Direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos,

---

↓ 90/435/EEK

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Ikviena dalībvalsts piemēro šo direktīvu:

a) sadalītai peļņai, ko tās valsts sabiedrības saņem no saviem meitasuzņēmumiem citās dalībvalstīs;

b) sadalītai peļņai, ko tās valsts sabiedrības sadala citu dalībvalstu sabiedrībām, kuru meitasuzņēmumi tās ir;

---

[11] Krājums, 2008., I-03 189. lpp.

↓ 2003/123/EK 1. panta 1. punkts

c) tās peļņas sadalei, ko saņēmuši citu dalībvalstu sabiedrību attiecīgajā dalībvalstī esošie pastāvīgie uzņēmumi un ko nodevuši sabiedrību meitasuzņēmumi dalībvalstī, kurā pastāvīgais uzņēmums neatrodas;

d) attiecīgās dalībvalsts sabiedrību peļņas sadalei tās pašas dalībvalsts sabiedrību, kuras meitasuzņēmumi tās ir, pastāvīgajiem uzņēmumiem, kas atrodas citā dalībvalstī.

↓ 90/435/EEK

2. Šī direktīva neliedz piemērot valstu noteikumus vai arī starptautiskos līgumos ietvertus noteikumus, kas pieņemti, lai novērstu krāpšanu vai stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu.

2. pants

↓ 90/435/EEK (pielāgots)

Šajā direktīvā ⌦ piemēro šādas definīcijas: ⌫

↓ 90/435/EEK

a) "dalībvalsts sabiedrība" ir ikviena sabiedrība:

i) kas pastāv kādā no šīs direktīvas I pielikuma A daļā uzskaitītajām juridiskām formām;

↓ 90/435/EEK (pielāgots)

ii) ko, uzliekot nodokļus, saskaņā ar kādas dalībvalsts nodokļu likumiem uzskata par tādu, kas rezidē tajā, un ko saskaņā ar nodokļu divkāršas uzlikšanas novēršanas nolīgumu, kas noslēgts ar kādu trešo valsti, neatzīst par tādu, kura, uzliekot nodokļus, nerezidē ⌦ Savienībā ⌫ ;

iii) kam turklāt ir uzliekams kāds no ⌦ I pielikuma B daļā uzskaitītajiem ⌫ nodokļiem bez izvēles tiesībām vai tiesībām saņemt atbrīvojumu no šā nodokļa, vai ikviens cits nodoklis, ar ko var aizstāt kādu no iepriekš minētajiem nodokļiem;

↓ 2003/123/EK 1. panta 2. punkta 2. puse

b) "pastāvīgais uzņēmums" ir fiksēta uzņēmējdarbības vieta, kas atrodas dalībvalstī, caur kuru pilnīgi vai daļēji veic citas dalībvalsts sabiedrības uzņēmējdarbību, ciktāl uz norādītās uzņēmējdarbības vietu attiecas nodokļi dalībvalstī, kurā tā atrodas, saskaņā ar attiecīgo divpusējo nodokļu līgumu vai, ja tāda līguma nav, saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

↓ 2003/123/EK 1. panta 3. punkts (pielāgots)

3. pants

1. Šajā direktīvā:

a) mātesuzņēmuma statusu attiecina:

i) vismaz uz jebkuru dalībvalsts sabiedrību, kas atbilst 2. pantā izklāstītajiem nosacījumiem un kam ir vismaz ⌦ 10 ⌫ % līdzdalība citas dalībvalsts, kura atbilst tiem pašiem nosacījumiem, sabiedrības kapitālā;

ii) ar tiem pašiem nosacījumiem uz dalībvalsts sabiedrību, kam ir tās pašas dalībvalsts sabiedrības kapitālā vismaz ⌦ 10 ⌫ % līdzdalība, kas visa vai daļēji ir pirmās minētās sabiedrības pastāvīgā uzņēmuma turējumā, kurš atrodas citā dalībvalstī.

↓ 2003/123/EK 1. pants 3. punkts

b) "meitasuzņēmums" ir sabiedrība, kuras kapitālā ir iekļauta a) apakšpunktā minētā līdzdalība.

↓ 90/435/EEK

2. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalstīm ir izvēles tiesības:

a) noslēdzot divpusēju nolīgumu, kapitāla daļas kritēriju aizstāt ar balsu daļas kritēriju;

b) nepiemērot šo direktīvu tādu dalībvalstu sabiedrībām, kas vismaz divus gadus nepārtraukti nesaglabā kapitāla daļas, kuru dēļ tās var uzskatīt par mātesuzņēmumiem, vai tām šo valstu sabiedrībām, kurās citas dalībvalstu sabiedrības nesaglabā tādu kapitāla daļu nepārtraukti vismaz divus gadus.

4. pants

↓ 2003/123/EK 1. panta 4. punkta a) apakšpunkts (pielāgots)

1. Ja mātesuzņēmums vai tā pastāvīgais uzņēmums, pamatojoties uz mātesuzņēmuma apvienību ar savu meitasuzņēmumu, saņem sadalīto peļņu, mātesuzņēmuma valsts un pastāvīgā uzņēmuma valsts, izņemot gadījumu, ja meitasuzņēmums ir likvidēts:

a) atturas tādai peļņai uzlikt nodokļus; vai

b) uzliek tādai peļņai nodokļus, atļaujot mātesuzņēmumam un pastāvīgajam uzņēmumam atskaitīt no maksājamās nodokļa summas to uzņēmuma peļņas nodokļa daļu, kas saistīta ar tādu peļņu un ko samaksājis meitasuzņēmums un zemākā līmeņa meitasuzņēmumi, saskaņā ar nosacījumu, ka katrā līmenī sabiedrība un tās zemākā līmeņa meitasuzņēmumi ⌦ , kas atbilst 2. pantā noteiktajām definīcijām un kas ⌫ atbilst 3. pantā paredzētajām prasībām, līdz atbilstošā maksājamā nodokļa summas robežai.

↓ 2003/123/EK 1. panta 4. punkta b) apakšpunkts (pielāgots)

2. Nekas šajā direktīvā nekavē mātesuzņēmuma valsti uzskatīt meitasuzņēmumu par fiskāli pārredzamu, pamatojoties uz attiecīgās valsts novērtējumu norādītā meitasuzņēmuma juridiskajiem raksturlielumiem, kas izriet no tiesību aktiem, saskaņā ar kuriem meitasuzņēmums ir izveidots, un tātad uzlikt mātesuzņēmumam nodokļus par tā meitasuzņēmuma peļņas daļu, ja un kad tāda peļņa rodas. Tādā gadījumā mātesuzņēmuma valsts atturas uzlikt nodokļus meitasuzņēmuma peļņai.

Vērtējot mātesuzņēmuma daļu meitasuzņēmuma peļņā, kad tā rodas, mātesuzņēmuma valsts minēto peļņu atbrīvo no nodokļiem vai arī atļauj mātesuzņēmumam atskaitīt no maksājamiem nodokļiem līdz attiecīgā maksājamā nodokļa summai to uzņēmuma peļņas nodokļa daļu, kas attiecas uz mātesuzņēmuma peļņas daļu un ko samaksājis tās meitasuzņēmums un zemāka līmeņa meitasuzņēmumi saskaņā ar nosacījumu, ka katrā līmenī sabiedrība un tās zemākā līmeņa meitasuzņēmums ⌦ , kas atbilst 2. pantā noteiktajām definīcijām un kas ⌫ atbilst un 3. pantā paredzētajām prasībām.

↓ 90/435/EEK (pielāgots)
→1 2003/123/EK 1. panta 4. punkta c) apakšpunkts

3. Katra dalībvalsts saglabā izvēles tiesības paredzēt, ka no mātesuzņēmuma peļņas, kam uzliek nodokli, nevar atskaitīt maksājumus, kas attiecas uz kapitāla daļu un zaudējumiem, ko rada meitasuzņēmuma peļņas sadalīšana.

Ja vadības izmaksas, kas attiecas uz kapitāla daļu, šādā gadījumā ir noteiktas kā izmaksas ar parastu likmi, stabili noteiktā summa nevar pārsniegt 5 % no meitasuzņēmuma sadalītās peļņas.

4. →1 1., un 2. punktu piemēro līdz uzņēmuma kopējās ⌦ nodokļu ⌫ sistēmas faktiskajam spēkā stāšanās laikam. ←

↓ 90/435/EEK (pielāgots)
⇨ jauns

5. Padome, ⇨saskaņā ar īpašo likumdošanas procedūru un pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Ekonomikas in Sociālo lietu komiteju, ⇦ attiecīgā laikā ⇨ vienprātīgi ⇦ pieņem noteikumus, ko piemēro pēc ⌦ uzņēmuma kopējās nodokļu sistēmas spēkā stāšanās ⌫.

5. pants

↓ 2003/123/EK 1. panta 5. punkta a) apakšpunkts

Peļņu, ko meitasuzņēmums sadala mātesuzņēmumam, atbrīvo no nodokļiem.

↓ 90/435/EEK

6. pants

Mātesuzņēmuma dalībvalsts tiešo peļņas nodokli nevar uzlikt peļņai, ko šāda sabiedrība saņem no meitasuzņēmuma.

7. pants

1. Termins "tiešais peļņas nodoklis" šajā direktīvā neattiecas uz uzņēmumu ienākumu nodokļa priekšmaksām vai iepriekšēju samaksu (*précompte*) meitasuzņēmuma dalībvalstij, kas notiek saistībā ar peļņas sadalīšanu tā mātesuzņēmumam.

2. Šī direktīva neliedz piemērot valstu noteikumus vai starptautiskos līgumos ietvertus noteikumus, kas paredzēti, lai novērstu vai samazinātu divkāršu nodokļu uzlikšanu dividendēm, jo īpaši noteikumus, kas attiecas uz to, kā dividenžu saņēmējiem maksāt nodokļu kredītus.

↓ 90/435/EEK (pielāgots)

8. pants

Dalībvalstis ⌦ dara Komisijai zināmus savu ⌫ tiesību ⌦ aktu galvenos noteikumus ⌫, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

↓

9. pants

Direktīvu 90/435/EEK, kā tā grozīta ar aktiem, kas minēti II pielikuma A daļā, atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

10. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

↓ 90/435/EEK 9. pants

11. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

[…]

Padomes vārdā–
priekšsēdētājs

↓ 2006/98/EK 1. pants un pielikuma 7. punkta b) apakšpunkts (pielāgots)

I PIELIKUMS

⌦ A daļa ⌫

2. PANTA a) PUNKTA i) APAKŠPUNKTĀ MINĒTO SABIEDRĪBU SARAKSTS

a) sabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Padomes 2001. gada 8. oktobra Regulu (EK) Nr. 2157/2001 par Eiropas uzņēmējsabiedrības (SE) statūtiem[12] un Padomes 2001. gada 8. oktobra Direktīvu 2001/86/EK, ar ko papildina Eiropas uzņēmējsabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā[13], un kooperatīvās sabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Padomes 2003. gada 22. jūlija Regulu (EK) Nr. 1435/2003 par Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) statūtiem[14] un Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīvu 2003/72/EK, ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā[15],

b) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Beļģijas tiesību aktiem ir "société anonyme"/"naamloze vennootschap", "société en commandite par actions"/"commanditaire vennootschap op aandelen", "société privée à responsabilité limitée"/"besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "société coopérative à responsabilité limitée"/"coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", "société coopérative à responsabilité illimitée"/"coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid", "société en nom collectif"/"vennootschap onder firma", "société en commandite simple"/"gewone commanditaire vennootschap", publiski uzņēmumi, kas ir pieņēmuši vienu no iepriekš minētajām juridiskajām formām, un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Beļģijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Beļģijas uzņēmuma peļņas nodoklis,

c) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Bulgārijas tiesību aktiem ir: "събирателно дружество", "командитно дружество", "дружество с ограничена отговорност", "акционерно дружество", "командитно дружество с акции", "неперсонифицирано дружество", "кооперации", "кооперативни съюзи", "държавни предприятия", kas dibinātas saskaņā ar Bulgārijas tiesību aktiem un veic komercdarbību,

d) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Čehijas tiesību aktiem ir: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným",

e) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Dānijas tiesību aktiem ir "aktieselskab" un "anpartsselskab". Citas sabiedrības, uz ko attiecas nodokļi saskaņā ar Uzņēmuma peļņas nodokļa aktu, ciktāl to ar nodokļiem apliekamie ienākumi ir aprēķināti un aplikti ar nodokļiem saskaņā ar vispārējiem nodokļu tiesību aktu noteikumiem, ko piemēro "aktieselskaber",

---

12 OV L 294, 10.11.2001., 1. lpp.
13 OV L 294, 10.11.2001., 22. lpp.
14 OV L 207, 18.8.2003., 1. lpp.
15 OV L 207, 18.8.2003., 25. lpp.

f) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Vācijas tiesību aktiem ir "Aktiengesellschaft", "Kommanditgesellschaft auf Aktien", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit", "Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft", "Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts" un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Vācijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Vācijas uzņēmuma peļņas nodoklis,

g) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Igaunijas tiesību aktiem ir: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu",

h) sabiedrības, kas inkorporētas vai pastāv saskaņā ar Īrijas tiesību aktiem, struktūras, kas reģistrētas saskaņā ar Industrial and Provident Societies Act (Rūpnieciskās un sociālās nodrošināšanas sabiedrību aktu), būvniecības sabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Building Societies Acts (Būvniecības sabiedrību aktiem) un trasta krājbankas 1989. gada Trustee Savings Banks Act (Trasta krājbanku akta) nozīmē,

i) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Grieķijas tiesību aktiem ir "ανώνυμη εταιρεία", "εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)" un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Grieķijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Grieķijas uzņēmuma peļņas nodoklis,

j) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Spānijas tiesību aktiem ir: "sociedad anónima", "sociedad comanditaria por acciones", "sociedad de responsabilidad limitada", publisko tiesību subjekti, kas darbojas saskaņā ar privāttiesībām. Citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Spānijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Spānijas uzņēmuma peļņas nodoklis ("Impuesto sobre Sociedades"),

k) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Francijas tiesību aktiem ir "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "sociétés par actions simplifiées", "sociétés d'assurances mutuelles", "caisses d'épargne et de prévoyance", "sociétés civiles", uz ko automātiski attiecas uzņēmuma peļņas nodoklis, "coopératives", "unions de coopératives", rūpniecības un tirdzniecības publiskās iestādes un uzņēmumi un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Francijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Francijas uzņēmuma peļņas nodoklis,

l) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Itālijas tiesību aktiem ir "società per azioni", "società in accomandita per azioni", "società a responsabilità limitata", "società cooperative", "società di mutua assicurazione" un valsts uzņēmumi, kuru darbība ir pilnīgi vai galvenokārt komerciāla,

m) atbilstīgi Kipras tiesību aktiem: "εταιρείες", kā definēts attiecīgos likumos par ienākuma nodokļiem,

n) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Latvijas tiesību aktiem ir: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību",

o) sabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Lietuvas tiesību aktiem,

p) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Luksemburgas tiesību aktiem ir "société anonyme", "société en commandite par actions", "société à responsabilité limitée", "société coopérative", "société coopérative organisée comme une société anonyme", "association d'assurances mutuelles", "association d'épargne-pension", "entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public" un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Luksemburgas tiesību aktiem un uz ko attiecas Luksemburgas uzņēmuma peļņas nodoklis,

q) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Ungārijas tiesību aktiem ir: “közkereseti társaság”, “betéti társaság”, “közös vállalat”, “korlátolt felelősségű társaság”, “részvénytársaság”, “egyesülés”, “szövetkezet”,

r) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Maltas tiesību aktiem ir: “Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata”, “Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet”,

s) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Nīderlandes tiesību aktiem ir “naamloze vennnootschap”, “besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “open commanditaire vennootschap”, “coöperatie”, “onderlinge waarborgmaatschappij”, “fonds voor gemene rekening”, “vereniging op coöperatieve grondslag”, “vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt” un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Nīderlandes tiesību aktiem un uz ko attiecas Nīderlandes uzņēmuma peļņas nodoklis,

t) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Austrijas tiesību aktiem ir “Aktiengesellschaft”, “Kommanditgesellschaft auf Aktien”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft”, “Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts” un citas sabiedrības, kas izveidotas atbilstīgi Austrijas tiesību aktiem un uz ko attiecas Austrijas uzņēmuma peļņas nodoklis,

u) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Polijas tiesību aktiem ir: “spółka akcyjna”, “spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”,

v) komercsabiedrības vai saskaņā ar civiltiesībām izveidotas komercsabiedrības, kooperatīvi un valsts uzņēmumi, kas ir reģistrēti saskaņā ar Portugāles tiesību aktiem,

w) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Rumānijas tiesību aktiem ir: “societăþi pe acþiuni”, “societăþi în comanditã pe acþiuni”, “societăþi cu rãspundere limitatã”,

x) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi ⌦ Slovēnijas ⌫ tiesību aktiem ir: “delniška družba”, “komanditna družba”, “družba z omejeno odgovornostjo”,

y) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Slovākijas tiesību aktiem ir: “akciová spoločnosť”, “spoločnosť s ručením obmedzeným”, “komanditná spoločnosť”,

z) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Somijas tiesību aktiem ir “osakeyhtiö/aktiebolag”, “osuuskunta/andelslag”, “säästöpankki/sparbank” un “vakuutusyhtiö/försäkringsbolag”,

aa) sabiedrības, kuru nosaukumi atbilstīgi Zviedrijas tiesību aktiem ir “aktiebolag”, “försäkringsaktiebolag”, “ekonomiska föreningar”, “sparbanker”, “ömsesidiga försäkringsbolag”,

ab) sabiedrības, kas inkorporētas saskaņā ar Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.”

↓ 2006/98/EK 1. pants un pielikuma 7. punkta b) apakšpunkts (pielāgots)

⌦ B daļa ⌫

⌦ 2. PANTA a) PUNKTA iii) APAKŠPUNKTĀ MINĒTO NODOKĻU SARAKSTS ⌫

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta pirmais ievilkums

– impôt des sociétés/vennootschapsbelasting Beļģijā,

↓ 2006/98/EK 1. pants un pielikuma 7. punkta a) apakšpunkts

– корпоративен данък Bulgārijā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta 20. pants un II pielikuma 8. punkts, 560. lpp.

– daň z příjmů právnických osob Čehijas Republikā,

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta otrais ievilkums

– selskabsskat Dānijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta trešais ievilkums

– Körperschaftssteuer Vācijā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta 20. pants un II pielikuma 8. punkts, 560. lpp.

– tulumaks Igaunijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta septītais ievilkums

– corporation tax Īrijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta ceturtais ievilkums

– φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα Grieķijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta piektais ievilkums

– impuesto sobre sociedades Spānijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta sestais ievilkums

– impôt sur les sociétés Francijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta astotais ievilkums

– imposta sul reddito delle persone giuridiche Itālijā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta
20. pants un II pielikuma
8. punkts, 560. lpp.

– φόρος εισοδήματος Kiprā,
– uzņēmumu ienākuma nodoklis Latvijā,
– pelno mokestis Lietuvā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta devītais ievilkums

– impôt sur le revenu des collectivités Luksemburgā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta
20. pants un II pielikuma
8. punkts, 560. lpp.

– tįrsasįgi adó, osztalékadó Ungārijā,
– taxxa fuq l-income Maltā,

↓ 90/435/EEK 2. panta
c) apakšpunkta desmitais ievilkums

– vennootschapsbelasting Nīderlandē,

↓ 1994. gada Pievienošanās akta 29. pants un I pielikuma, 196. lpp.

– Körperschaftssteuer Austrijā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta 20. pants un II pielikuma 8. punkts, 560. lpp.

– podatek dochodowy od osób prawnych Polijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta vienpadsmitais ievilkums

– imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas Portugālē,

↓ 2006/98/EK 1. pants un pielikuma 7. punkta a) apakšpunkts

– impozitul pe profit Rumānijā,

↓ 2003. gada Pievienošanās akta 20. pants un II pielikuma 8. punkts, 560. lpp.

– davek od dobička pravnih oseb Slovēnijā,

– daň z príjmov právnickżch osoôb Slovākijā,

↓ 1994. gada Pievienošanās akta 29. pants un I pielikuma, 196. lpp.

– yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund Somijā,

– statlig inkomstskatt Zviedrijā,

↓ 90/435/EEK 2. panta c) apakšpunkta divpadsmitais ievilkums

– corporation tax Apvienotajā Karalistē.

↑

II PIELIKUMS

A daļa

Atceltā direktīva ar sekojošo grozījumu sarakstu
(minētas 9. pantā)

Padomes Direktīva 90/435/EEK
(OV L 225, 20.8.1990., 6. lpp.)

1994. gada Pievienošanās akts, I pielikums,
XI.B.I.3 punkts
(OV C 241, 29.8.1994., 196. lpp.)

Padomes Direktīva 2003/123/EK
(OV L 7, 13.1.2004., 41. lpp.)

2003. gada Pievienošanās akts, II pielikums, 9.8 punkts
(OV L 236, 23.9.2003., 555. lpp.)

Padomes Direktīva 2006/98/EK — tikai pielikuma 7. punkts
(OV L 363, 20.12.2006., 129. lpp.)

B daļa

Termiņu uzskaitījums transponēšanai valsts tiesību aktos
(minēti 9. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
90/435/EEK	1991. gada 31. decembris
2003/123/EK	2005. gada 1. janvāris
2006/98/EK	2007. gada 1. janvāris

III PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 90/435/EEK	Šī direktīva
1. panta 1. punkta pirmais līdz ceturtais ievilkums	1. panta 1. punkta a) līdz d) apakšpunkts
1. panta 2. punkts	1. panta 2. punkts
2. panta 1. punkta ievadteikuma pirmā puse	2. panta ievadteikums
2. panta 1. punkta ievadteikuma otrā puse	2. panta a) punkts, ievadvārdi
2. panta 1. punkta a) apakšpunkts	2. panta a) punkta i) apakšpunkts
2. panta 1. punkta b) apakšpunkts	2. panta a) punkta ii) apakšpunkts
2. panta 1. punkta c) apakšpunkta pirmās un otrās daļas ievadteikums	2. panta a) punkta iii) apakšpunkts
2. panta 1. punkta c) apakšpunkta pirmās daļas pirmais līdz divdesmit septītais ievilkums	I pielikuma B daļas pirmais līdz divdesmit septītais ievilkums
2. panta 2. punkts	2. panta b) punkts
3. panta 1. punkta ievadvārdi	3. panta 1. punkta ievadvārdi
3. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas ievadvārdi	3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ievadvārdi
3. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas nobeiguma vārdi	3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļa
3. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrā daļa	3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļa
3. panta 1. punkta a) apakšpunkta trešā daļa	___
3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ceturtā daļa	___
3. panta 1. punkta b) apakšpunkts	3. panta 1. punkta b) apakšpunkts
3. panta 2. punkta pirmais un otrais ievilkums	3. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkts
4. panta 1. punkta pirmais un otrais ievilkums	4. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkts
4. panta 1.a punkts	4. panta 2. punkts
4. panta 2. punkta pirmais teikums	4. panta 3. punkta pirmā daļa
4. panta 2. punkta otrais teikums	4. panta 3. punkta otrā daļa

4. panta 3. punkta pirmā daļa	4. panta 4. punkts
4. panta 3. punkta otrā daļa	4. panta 5. punkts
5., 6. un 7. pants	5., 6. un 7. pants
8. panta 1. punkts	___
8. panta 2. punkts	8. pants
___	9. pants
___	10. pants
9. pants	11. pants
Pielikums	I pielikuma A daļa
___	II pielikums
___	III pielikums